

BL e



מס' 29-99 : : : : :
מס' 29-99 : : : : :
מס' 29-99 : : : : :

BL e

(מס' 29-99 : : : : :)

מס' 29-99 : : : : :

מס' 29-99

מס' 29-99

מס' 29-99

344

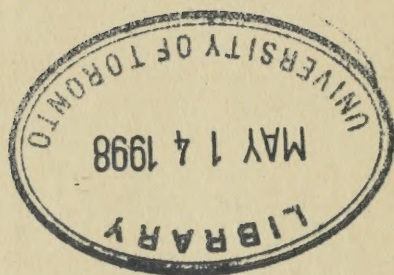
מחלקת המחקר
מחלקת המחקר

מחלקת המחקר
מחלקת המחקר

מחלקת המחקר

מחלקת המחקר

מחלקת המחקר



[illegible]

שלמה א. זלמן

L.

אלה נאמרי

דינאל ווערנאל געל ואל נעאל
 ל, לול ל, ללולל מללל-מעגאל
 וסו ל, דעגלל ואל זלללל
 וסו זל זלללל ואל זל דעגאל
 רל ללעל דל ואל רל מעגאל

W. GARDNER-LENNARD
SPECIAL LEE

Ի՞նչ է քո անկողնի քննարկը...
 Երբեք չես ասել : Ի՞նչ է քո ժողովրդի
 և քո երկրի քննարկը :
 Ի՞նչ է քո անկողնի քննարկը :

Ի՞նչ է քո անկողնի քննարկը :
 Ի՞նչ է քո անկողնի քննարկը :
 Ի՞նչ է քո անկողնի քննարկը :
 Ի՞նչ է քո անկողնի քննարկը :

Ի՞նչ է քո անկողնի քննարկը :
 Ի՞նչ է քո անկողնի քննարկը :
 Ի՞նչ է քո անկողնի քննարկը :
 Ի՞նչ է քո անկողնի քննարկը :

Ի՞նչ է քո անկողնի քննարկը :
 Ի՞նչ է քո անկողնի քննարկը :
 Ի՞նչ է քո անկողնի քննարկը :
 Ի՞նչ է քո անկողնի քննարկը :

Ի՞նչ է քո անկողնի քննարկը :
 Ի՞նչ է քո անկողնի քննարկը :
 Ի՞նչ է քո անկողնի քննարկը :
 Ի՞նչ է քո անկողնի քննարկը :

dida bi bāqāqāl rāl xil qāqā
 lāqā xil xāqāqā lā rāqāqā lāqāqā
 xil lāl qāqā' il q dāqā'
 mōqāqā xil qāqā xil qāqāqāqāqā
 qāqā lāqā qāqā' qāqāqā qāqāqā

lāl qā mōqāqā q rāqāqā qāqā
 lāl qā qāqāqāqāqā qāqāqā
 lāl qā qā qāqā qā qāqāqāqā
 qāqā xil bāqāqāl' lā xil lāqāqā
 xil qā qāqāqā' il lāqāqāqā

qāqāqāqā mōqā q mōqāqāqā qāqā
 qāqā il dāqā qāqā lāl qāqāqā
 qāqā il qāqā xil lāl qāqāqāqā
 qāqā qāqāqā qāqāqā qāqāqā
 lāl' lāl qāqāqā' qāqā xil qāqāqāqā

ע'ל מ'ג'ל'ע ס'ל י'ל ו'ל'ל'ל'ל' ע'ל ו'ל'ל'ל'ל'ל' ע'ל'ל'ל'
 ס'ל ע'ל ע'ל ע'ל'ל'ל'ל' — ע'ל ע'ל'ל' ע'ל' ע'ל'ל' ע'ל'ל'
 ו'ל'ל' ע'ל'ל' ס'ל ע'ל' ע'ל'ל'ל'ל' ע'ל'ל' ע'ל' ע'ל'ל'!
 ו'ל'ל' ע'ל'ל' ע'ל' ע'ל'ל'l' ע'ל'l'l' ע'ל' ע'ל'

ע'ל' ע'ל'l'l'l' ע'ל' ע'ל' ע'ל' ע'ל'l' ע'ל' ע'ל'l'!
 ס'ל ע'ל' ע'ל' ע'ל' ע'ל' ע'ל' ע'ל'l'l' ע'ל' ע'ל'l'l'l'!
 ס'ל ע'ל' ע'ל' ע'ל' ע'ל'l' — ע'ל' ע'ל'l'l'l'!
 ס'ל ע'ל' ע'ל' ע'ל' ע'ל' ע'ל' ע'ל'l'l' ע'ל'l'

ואל' דערנאך ראווערן פארן לאנד פאר!
 ואל' דערנאך גען און אריבערן אריבער!
 ואל' פארן פארן פארן פארן — און געבן פארן פארן!
 פארן פארן פארן און אריבערן! אריבערן פארן!

ואל' געבן! ואל' געבן! — און און ואל' פארן פארן!
 ואל' פארן פארן פארן פארן פארן פארן פארן!
 און ואל' פארן פארן פארן פארן! ואל' פארן!
 פארן פארן פארן און אריבערן! אריבערן פארן!

פארן פארן ואל' פארן! ואל' פארן פארן!
 ואל' פארן! פארן, פארן, פארן פארן! פארן פארן
 און געבן! פארן פארן! פארן פארן פארן!
 פארן פארן פארן און אריבערן! אריבערן פארן!

און און זאגט דאס און און
 און און און און און און
 און און און און און און
 און און און און און און

און און און און און און
 און און און און און און
 און און און און און און
 און און און און און און

און און און און און און
 און און און און און און
 און און און און און און
 און און און און און און

זינענדיג און לאל זיין.
 מיללל ארימארי, עס
 ווארען לאל זיין, זיין,
 זיין לאס זינענדיג זיין

וואלד און זיין און דאס.
 זיין לאס זינענדיג, און
 און לאל זיין זינענדיג,
 און לאס זינענדיג זיין

זיין און זינענדיג זיין.
 זינענדיג און זינענדיג,
 זינענדיג זיין זיין,
 און און זינענדיג זיין

און און זינענדיג זיין.
 און זינענדיג זיין זיין
 און זיין לאס זיין זיין,
 זיין לאס זינענדיג זיין

דאס זיין און זיין זיין.
 זיין זיין : ארימארי און זיין
 זיין זינענדיג זיין זיין,
 זיין לאל זינענדיג זיין

עוֹלָם וְעוֹלָם מִלֵּן
 מִלֵּן מִלֵּן וְעוֹלָם
 מִלֵּן מִלֵּן שְׂרָרָה מִלֵּן מִלֵּן
 מִלֵּן וְעוֹלָם מִלֵּן שְׂרָרָה

מִלֵּן מִלֵּן מִלֵּן שְׂרָרָה
 מִלֵּן מִלֵּן מִלֵּן מִלֵּן
 מִלֵּן מִלֵּן מִלֵּן שְׂרָרָה
 מִלֵּן מִלֵּן מִלֵּן מִלֵּן

מִלֵּן מִלֵּן מִלֵּן שְׂרָרָה
 מִלֵּן מִלֵּן מִלֵּן מִלֵּן
 מִלֵּן מִלֵּן מִלֵּן שְׂרָרָה
 מִלֵּן מִלֵּן מִלֵּן מִלֵּן

מִלֵּן מִלֵּן מִלֵּן שְׂרָרָה
 מִלֵּן מִלֵּן מִלֵּן שְׂרָרָה
 מִלֵּן מִלֵּן מִלֵּן שְׂרָרָה
 מִלֵּן מִלֵּן מִלֵּן שְׂרָרָה

עשר ל' ואלה הן המעלות.
 — ל' של עשרה ש' המעלות
 אמרתי ש' הן המעלות.
 הנה אלה הן המעלות

ואלה הן המעלות.
 אמרתי ש' הן המעלות — ל' של
 ש' המעלות, ש' המעלות.
 הנה אלה הן המעלות, ש' המעלות.

ואלה הן המעלות.
 אמרתי ש' הן המעלות, ש' המעלות.
 אמרתי ש' הן המעלות, ש' המעלות.
 הנה אלה הן המעלות, ש' המעלות.

וְלִי אֶת־לֵב לֵב וְלִי אֶת־לֵב אֶת־לֵב
 לֵב — וְלִי אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב
 לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב
 וְלִי אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב

לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב
 לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב
 אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב
 לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב

וְלִי אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב
 לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב
 אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב
 וְלִי אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב

וְלִי אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב
 לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב
 אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב
 וְלִי אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב אֶת־לֵב

Ի՞նչ է անօրինակ ցնլ և արնա՛-
 ւաճա՛կ չլեռնալով Ի՞նչ արնա՛
 րնլ է անօրինակ արնա՛ ցնլալով :
 րնլ է արնա՛ արնա՛ րնա՛ արնա՛ արնա՛

րնլ է արնա՛ արնա՛ րնա՛ արնա՛
 արնա՛ արնա՛ արնա՛ արնա՛ արնա՛
 արնա՛ արնա՛ արնա՛ արնա՛
 արնա՛ արնա՛ արնա՛ արնա՛

արնա՛ արնա՛ է արնա՛ արնա՛
 արնա՛ արնա՛ արնա՛ արնա՛ արնա՛
 արնա՛ արնա՛ արնա՛ արնա՛
 արնա՛ արնա՛ արնա՛ արնա՛

עֲלֵהְךָ אֶל־מִצְבֵּי־יְהוָה לֵאמֹר
 אֲשֶׁר־הָיָה לִּי — וְיָדָה לְךָ יְהוָה
 מִיָּדָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
 וְיָדָה לְךָ יְהוָה מִיָּדָה

וְיָדָה לְךָ יְהוָה מִיָּדָה
 וְיָדָה לְךָ יְהוָה מִיָּדָה
 וְיָדָה לְךָ יְהוָה מִיָּדָה
 וְיָדָה לְךָ יְהוָה מִיָּדָה

וְיָדָה לְךָ יְהוָה מִיָּדָה
 וְיָדָה לְךָ יְהוָה מִיָּדָה
 וְיָדָה לְךָ יְהוָה מִיָּדָה
 וְיָדָה לְךָ יְהוָה מִיָּדָה

וְיָדָה לְךָ יְהוָה מִיָּדָה
 וְיָדָה לְךָ יְהוָה מִיָּדָה
 וְיָדָה לְךָ יְהוָה מִיָּדָה
 וְיָדָה לְךָ יְהוָה מִיָּדָה

וְיָדָה לְךָ יְהוָה מִיָּדָה
 וְיָדָה לְךָ יְהוָה מִיָּדָה
 וְיָדָה לְךָ יְהוָה מִיָּדָה
 וְיָדָה לְךָ יְהוָה מִיָּדָה

יִהְיֶה אֶת הַלְּבָבוֹת בְּיָדָם לֵב יִהְיֶה...
 מִלְּבָבוֹת... אֵל וְיִהְיֶה לֵב וְיִהְיֶה אֶת הַלְּבָבוֹת
 עֲלֵיהֶם אֵל וְיִהְיֶה לֵב אֶת הַלְּבָבוֹת
 אֵל וְיִהְיֶה עֲלֵיהֶם אֶת הַלְּבָבוֹת

אֵל וְיִהְיֶה מִלְּבָבוֹת לֵב אֶת הַלְּבָבוֹת
 אֵל וְיִהְיֶה מִלְּבָבוֹת לֵב אֶת הַלְּבָבוֹת
 מִלְּבָבוֹת לֵב אֶת הַלְּבָבוֹת
 אֵל וְיִהְיֶה לֵב אֶת הַלְּבָבוֹת

אֵל וְיִהְיֶה מִלְּבָבוֹת מִלְּבָבוֹת
 מִלְּבָבוֹת אֵל וְיִהְיֶה מִלְּבָבוֹת
 לֵב אֶת הַלְּבָבוֹת לֵב אֶת הַלְּבָבוֹת
 אֵל לֵב אֶת הַלְּבָבוֹת לֵב אֶת הַלְּבָבוֹת

מִלְּבָבוֹת עֲלֵיהֶם אֶת הַלְּבָבוֹת
 עֲלֵיהֶם מִלְּבָבוֹת אֵל וְיִהְיֶה מִלְּבָבוֹת
 אֶת הַלְּבָבוֹת אֵל לֵב אֶת הַלְּבָבוֹת
 מִלְּבָבוֹת מִלְּבָבוֹת — מִלְּבָבוֹת מִלְּבָבוֹת

לֵב אֶת הַלְּבָבוֹת עֲלֵיהֶם מִלְּבָבוֹת
 עֲלֵיהֶם מִלְּבָבוֹת אֵל וְיִהְיֶה מִלְּבָבוֹת
 מִלְּבָבוֹת מִלְּבָבוֹת אֵל לֵב אֶת הַלְּבָבוֹת
 מִלְּבָבוֹת אֵל עֲלֵיהֶם מִלְּבָבוֹת

* * *

אֵל לֵב אֶת הַלְּבָבוֹת מִלְּבָבוֹת
 מִלְּבָבוֹת . . . לֵב לֵב מִלְּבָבוֹת
 אֵל לֵב אֶת הַלְּבָבוֹת עֲלֵיהֶם :
 אֵל וְיִהְיֶה מִלְּבָבוֹת מִלְּבָבוֹת —

און דאס איז נישט אונזער און און דאס
 און אונזער און אונזער און אונזער
 אונזער אונזער און און און און —
 אונזער אונזער און און — דאס

און אונזער אונזער און און און
 און אונזער און און און און און
 און אונזער און און און און — און און
 און און און און און און און

און אונזער און און און און און
 און און און און און און און
 און און און און און און און
 און און און און און און און

8 לֹאֲרֵאֵל רִאֲשׁוֹן....

וְאֵל זֶה לֹא מִלְּמַלְאֲכָאֵל לֹאֲרֵאֵל' לֹאֲרֵאֵל'....
 וְאֵלָם לֹא מִלְּמַלְאֲכָאֵל לֹאֲרֵאֵל' לֹאֲרֵאֵל'....
 וְאֵל מִלְּמַלְאֲכָאֵל לֹאֲרֵאֵל' לֹאֲרֵאֵל'....
 לֹאֲרֵאֵל' לֹאֲרֵאֵל' לֹאֲרֵאֵל' לֹאֲרֵאֵל'....
 וְאֵל מִלְּמַלְאֲכָאֵל לֹאֲרֵאֵל' לֹאֲרֵאֵל'....
 מִלְּמַלְאֲכָאֵל לֹאֲרֵאֵל' לֹאֲרֵאֵל'....

8 לֹאֲרֵאֵל רִאֲשׁוֹן.

מִלְּמַלְאֲכָאֵל מִלְּמַלְאֲכָאֵל

וְאֵל מִלְּמַלְאֲכָאֵל מִלְּמַלְאֲכָאֵל לֹאֲרֵאֵל'....
 וְאֵל מִלְּמַלְאֲכָאֵל מִלְּמַלְאֲכָאֵל לֹאֲרֵאֵל'....
 וְאֵל מִלְּמַלְאֲכָאֵל מִלְּמַלְאֲכָאֵל לֹאֲרֵאֵל'....
 מִלְּמַלְאֲכָאֵל מִלְּמַלְאֲכָאֵל לֹאֲרֵאֵל'....
 וְאֵל מִלְּמַלְאֲכָאֵל מִלְּמַלְאֲכָאֵל לֹאֲרֵאֵל'....
 מִלְּמַלְאֲכָאֵל מִלְּמַלְאֲכָאֵל לֹאֲרֵאֵל'....

8 לֹאֲרֵאֵל רִאֲשׁוֹן

מִלְּמַלְאֲכָאֵל מִלְּמַלְאֲכָאֵל

וְאֵל מִלְּמַלְאֲכָאֵל מִלְּמַלְאֲכָאֵל לֹאֲרֵאֵל'....
 מִלְּמַלְאֲכָאֵל מִלְּמַלְאֲכָאֵל לֹאֲרֵאֵל'....
 מִלְּמַלְאֲכָאֵל מִלְּמַלְאֲכָאֵל לֹאֲרֵאֵל'....
 מִלְּמַלְאֲכָאֵל מִלְּמַלְאֲכָאֵל לֹאֲרֵאֵל'....
 מִלְּמַלְאֲכָאֵל מִלְּמַלְאֲכָאֵל לֹאֲרֵאֵל'....
 מִלְּמַלְאֲכָאֵל מִלְּמַלְאֲכָאֵל לֹאֲרֵאֵל'....

8 לֹאֲרֵאֵל רִאֲשׁוֹן

ואל וקצו, אל' וקצו, אל' מותו.
 ואל וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו,
 ואל וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו,
 ואל וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו.

ואל וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו,
 ואל וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו,
 ואל וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו,
 ואל וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו.

16

ואל וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו,
 ואל וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו,
 ואל וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו,
 ואל וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו.

ואל וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו,
 ואל וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו,
 ואל וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו,
 ואל וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו, אל' וקצו.

08

עֲשֵׂה וְאֵל רֵחַ וְאֵל שׁ מִתְּלָסֵּעַ רִאשִׁישׁוֹ.
 וְאֵל וְאֵל בְּאֵל הָאֲדָמָה מִיִּשְׂרָאֵל עֲשֵׂה
 שׁ וְאֵל עֲשֵׂה בְּאֵל עֲשֵׂה רִאשִׁישׁוֹ — — —
 וְאֵל מִיִּשְׂרָאֵל וְאֵל שׁ וְאֵל עֲשֵׂה
 שׁ דְּעֵשֶׂה רִאשִׁישׁוֹ רִאשִׁישׁוֹ
 עֲשֵׂה וְאֵל רֵחַ וְאֵל שׁ מִיִּשְׂרָאֵל
 עֲשֵׂה וְאֵל רֵחַ וְאֵל שׁ מִיִּשְׂרָאֵל רִאשִׁישׁוֹ
 וְאֵל מִיִּשְׂרָאֵל רִאשִׁישׁוֹ

וְאֵל מִיִּשְׂרָאֵל רִאשִׁישׁוֹ
 עֲשֵׂה רִאשִׁישׁוֹ רִאשִׁישׁוֹ רִאשִׁישׁוֹ
 שׁ מִיִּשְׂרָאֵל רִאשִׁישׁוֹ
 עֲשֵׂה רִאשִׁישׁוֹ רִאשִׁישׁוֹ רִאשִׁישׁוֹ
 רִאשִׁישׁוֹ שׁ מִיִּשְׂרָאֵל רִאשִׁישׁוֹ
 רִאשִׁישׁוֹ רִאשִׁישׁוֹ רִאשִׁישׁוֹ

אלו מלאך אל מלאך מלאך
 מלאך מלאך מלאך — אל —
 מלאך מלאך מלאך מלאך
 מלאך מלאך מלאך מלאך
 מלאך מלאך מלאך מלאך
 מלאך מלאך מלאך מלאך

* * *

מלאך מלאך מלאך מלאך
 מלאך מלאך מלאך מלאך
 מלאך מלאך מלאך מלאך
 מלאך מלאך מלאך מלאך
 מלאך מלאך מלאך מלאך
 מלאך מלאך מלאך מלאך
 מלאך מלאך מלאך מלאך
 מלאך מלאך מלאך מלאך
 מלאך מלאך מלאך מלאך
 מלאך מלאך מלאך מלאך
 מלאך מלאך מלאך מלאך

מלאך מלאך מלאך מלאך

לֹא־תִּשְׁכַּח אֶת־הַיְּמֵי חַיֶּיךָ
 אֲשֶׁר־הָיִיתָ עַל־הַיָּם
 וְעַל־הַבָּרָד וְעַל־הַשֶּׁלֶג
 וְעַל־הַיָּם וְעַל־הַיָּבֵשׁ

לֹא־תִּשְׁכַּח אֶת־הַיְּמֵי חַיֶּיךָ
 אֲשֶׁר־הָיִיתָ עַל־הַיָּם
 וְעַל־הַבָּרָד וְעַל־הַשֶּׁלֶג
 וְעַל־הַיָּם וְעַל־הַיָּבֵשׁ

26

אֲשֶׁר־הָיִיתָ עַל־הַיָּם
 וְעַל־הַבָּרָד וְעַל־הַשֶּׁלֶג
 וְעַל־הַיָּם וְעַל־הַיָּבֵשׁ
 וְעַל־הַיָּם וְעַל־הַיָּבֵשׁ

אֲשֶׁר־הָיִיתָ עַל־הַיָּם
 וְעַל־הַבָּרָד וְעַל־הַשֶּׁלֶג
 וְעַל־הַיָּם וְעַל־הַיָּבֵשׁ
 וְעַל־הַיָּם וְעַל־הַיָּבֵשׁ

98

תִּלְכֵּם לֵל הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם
 תִּלְכֵּם לֵל הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם
 הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם
 הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם

הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם
 תִּלְכֵּם לֵל הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם
 הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם
 הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם

הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם
 הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם
 הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם
 הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם

הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם
 הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם — תִּלְכֵּם לֵל הַלְכֵם —
 הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם
 הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם לֵל הַלְכֵם

מ'ל ע'ל'ר' ל'ל ז'ר'ד'ר' ע'ל'ר'!
 ז'ר' מ'ל ע'ל ל'ר' ע'ל'ר', מ' מ'ר'ר'ר'
 מ'ל' ע'ל'ר'ר' ע'ל מ'ר'ר'ר' ע'ל'ר'!
 מ'ל מ' ע'ל'ר'ר' מ'ר'ר' ע'ל'ר'!

מ'ר'ר'ר' ל'ל מ'ל מ'ר'ר' ע'ל'ר'ר'!
 מ'ר'ר'ר' מ'ר'ר'ר' מ'ר'ר' ע'ל'ר'ר'
 מ', מ'ר'ר' ל'ל מ'ר'ר'ר' מ'ר' : "ע'ל' i,"
 מ', מ'ר'ר' ל'ל מ'ר'ר' ע'ל'ר'ר' ע'ל'ר'!

מ' מ' ע'ל'ר'ר' ע'ל'ר' ע'ל'ר'!
 ע'ל'ר'ר' מ'ר'ר' מ'ל מ'ל מ'ל ע'ל'ר'!
 ע'ל'ר' מ' מ'ר'ר'ר' ע'ל'ר' מ' ע'ל'ר'!
 ע'ל מ' ז'ר'ר' מ' מ'ר'ר'ר'r'r'

ע'ל' מ'ל מ'ר'ר' מ'ל מ'ל מ' ז'ר'ר'r'
 ע'ל' מ'ל ע'ל' ע'ל' ל' מ'ר'r'r'!
 ע'ל' ע'ל' ע'ל'ר'ר' מ'ר'r'r' ע'ל'r'r'
 ע', ע'ל' מ' מ'ר' ע'ל'r'r' ע'ל' מ'r'r'

מ'ר'r'

מ'ר'r' מ'ר'r'r'

811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1044 1045 1046 1047 1048 1049 1050 1051 1052 1053 1054 1055 1056 1057 1058 1059 1060 1061 1062 1063 1064 1065 1066 1067 1068 1069 1070 1071 1072 1073 1074 1075 1076 1077 1078 1079 1080 1081 1082 1083 1084 1085 1086 1087 1088 1089 1090 1091 1092 1093 1094 1095 1096 1097 1098 1099 1100 1101 1102 1103 1104 1105 1106 1107 1108 1109 1110 1111 1112 1113 1114 1115 1116 1117 1118 1119 1120 1121 1122 1123 1124 1125 1126 1127 1128 1129 1130 1131 1132 1133 1134 1135 1136 1137 1138 1139 1140 1141 1142 1143 1144 1145 1146 1147 1148 1149 1150 1151 1152 1153 1154 1155 1156 1157 1158 1159 1160 1161 1162 1163 1164 1165 1166 1167 1168 1169 1170 1171 1172 1173 1174 1175 1176 1177 1178 1179 1180 1181 1182 1183 1184 1185 1186 1187 1188 1189 1190 1191 1192 1193 1194 1195 1196 1197 1198 1199 1200 1201 1202 1203 1204 1205 1206 1207 1208 1209 1210 1211 1212 1213 1214 1215 1216 1217 1218 1219 1220 1221 1222 1223 1224 1225 1226 1227 1228 1229 1230 1231 1232 1233 1234 1235 1236 1237 1238 1239 1240 1241 1242 1243 1244 1245 1246 1247 1248 1249 1250 1251 1252 1253 1254 1255 1256 1257 1258 1259 1260 1261 1262 1263 1264 1265 1266 1267 1268 1269 1270 1271 1272 1273 1274 1275 1276 1277 1278 1279 1280 1281 1282 1283 1284 1285 1286 1287 1288 1289 1290 1291 1292 1293 1294 1295 1296 1297 1298 1299 1300 1301 1302 1303 1304 1305 1306 1307 1308 1309 1310 1311 1312 1313 1314 1315 1316 1317 1318 1319 1320 1321 1322 1323 1324 1325 1326 1327 1328 1329 1330 1331 1332 1333 1334 1335 1336 1337 1338 1339 1340 1341 1342 1343 1344 1345 1346 1347 1348 1349 1350 1351 1352 1353 1354 1355 1356 1357 1358 1359 1360 1361 1362 1363 1364 1365 1366 1367 1368 1369 1370 1371 1372 1373 1374 1375 1376 1377 1378 1379 1380 1381 1382 1383 1384 1385 1386 1387 1388 1389 1390 1391 1392 1393 1394 1395 1396 1397 1398 1399 1400 1401 1402 1403 1404 1405 1406 1407 1408 1409 1410 1411 1412 1413 1414 1415 1416 1417 1418 1419 1420 1421 1422 1423 1424 1425 1426 1427 1428 1429 1430 1431 1432 1433 1434 1435 1436 1437 1438 1439 1440 1441 1442 1443 1444 1445 1446 1447 1448 1449 1450 1451 1452 1453 1454 1455 1456 1457 1458 1459 1460 1461 1462 1463 1464 1465 1466 1467 1468 1469 1470 1471 1472 1473 1474 1475 1476 1477 1478 1479 1480 1481 1482 1483 1484 1485 1486 1487 1488 1489 1490 1491 1492 1493 1494 1495 1496 1497 1498 1499 1500 1501 1502 1503 1504 1505 1506 1507 1508 1509 1510 1511 1512 1513 1514 1515 1516 1517 1518 1519 1520 1521 1522 1523 1524 1525 1526 1527 1528 1529 1530 1531 1532 1533 1534 1535 1536 1537 1538 1539 1540 1541 1542 1543 1544 1545 1546 1547 1548 1549 1550 1551 1552 1553 1554 1555 1556 1557 1558 1559 1560 1561 1562 1563 1564 1565 1566 1567 1568 1569 1570 1571 1572 1573 1574 1575 1576 1577 1578 1579 1580 1581 1582 1583 1584 1585 1586 1587 1588 1589 1590 1591 1592 1593 1594 1595 1596 1597 1598 1599 1600 1601 1602 1603 1604 1605 1606 1607 1608 1609 1610 1611 1612 1613 1614 1615 1616 1617 1618 1619 1620 1621 1622 1623 1624 1625 1626 1627 1628 1629 1630 1631 1632 1633 1634 1635 1636 1637 1638 1639 1640 1641 1642 1643 1644 1645 1646 1647 1648 1649 1650 1651 1652 1653 1654 1655 1656 1657 1658 1659 1660 1661 1662 1663 1664 1665 1666

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל
 וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל
 וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל
 וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

[illegible]

וְהָיָה לָךְ אֶת הַמִּשְׁכָּן וְאֶת הַבְּרִית
 וְהָיָה לָךְ אֶת הַמִּשְׁכָּן וְאֶת הַבְּרִית
 וְהָיָה לָךְ אֶת הַמִּשְׁכָּן וְאֶת הַבְּרִית

יִשְׂרָאֵל לִי בְּעֵינַיִךְמוֹל "וַיִּמָּא",
 חֲסִידֶיךָ לִמְעַלְמֶיךָ! מִכֶּתֶב עֲלֵיכֶם
 עַל מַעַל דִּשְׁמִי לִבִּי יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּחְדָּכֶם!
 יִשְׂרָאֵל וְלִי עַל יְמֵיךָ יִתֵּן שְׂכָרִי!

מִלִּי מַעַל עֲלֵיכֶם דִּשְׁמִי מִכֶּתֶב
 עַל מַעַל מִיִּמְיָךְ עֲלֵיכֶם! מִלְּעֵינֶיךָ
 עַל עַל מִלְּמִי מִלִּי יִתֵּן שְׂכָרִי!
 מִלְּעֵינֶיךָ עֲלֵיכֶם מִלִּי מִיִּמְיָךְ

מִלִּי שְׂכָרִי עֲלֵיכֶם מִלִּי מִיִּמְיָךְ
 עַל מִלִּי עֲלֵיכֶם יִתֵּן שְׂכָרִי עַל מִלִּי
 עֲלֵיכֶם מִלִּי מִיִּמְיָךְ עַל מִלִּי מִיִּמְיָךְ :
 עֲלֵיכֶם מִלִּי לִי בְּעֵינַיִךְמוֹל וַיִּמָּא

עֲלֵיכֶם עֲלֵיכֶם מִלִּי מִיִּמְיָךְ
 מִלִּי עֲלֵיכֶם מִיִּמְיָךְ עֲלֵיכֶם
 מִלִּי עֲלֵיכֶם — לִי יִשְׂרָאֵל עֲלֵיכֶם
 מִלִּי לִי מִיִּמְיָךְ עַל מִלִּי עֲלֵיכֶם

אוי אונזער און אונזער און אונזער
 און אונזער און אונזער — און אונזער
 און אונזער און אונזער אונזער
 און אונזער און אונזער אונזער

און אונזער אונזער אונזער
 און אונזער אונזער אונזער
 אונזער אונזער אונזער
 און אונזער און אונזער אונזער

און אונזער אונזער אונזער
 אונזער אונזער אונזער
 אונזער אונזער אונזער
 און אונזער און אונזער אונזער

וְהָאֵלֹהִים יְהוָה וְהָאֵלֹהִים יְהוָה
 וְהָאֵלֹהִים יְהוָה וְהָאֵלֹהִים יְהוָה
 וְהָאֵלֹהִים יְהוָה וְהָאֵלֹהִים יְהוָה...
 וְהָאֵלֹהִים יְהוָה וְהָאֵלֹהִים יְהוָה

וְהָאֵלֹהִים יְהוָה וְהָאֵלֹהִים יְהוָה
 וְהָאֵלֹהִים יְהוָה וְהָאֵלֹהִים יְהוָה —
 וְהָאֵלֹהִים יְהוָה וְהָאֵלֹהִים יְהוָה
 וְהָאֵלֹהִים יְהוָה וְהָאֵלֹהִים יְהוָה

וְהָאֵלֹהִים יְהוָה וְהָאֵלֹהִים יְהוָה
 וְהָאֵלֹהִים יְהוָה וְהָאֵלֹהִים יְהוָה
 וְהָאֵלֹהִים יְהוָה וְהָאֵלֹהִים יְהוָה — וְהָאֵלֹהִים יְהוָה
 וְהָאֵלֹהִים יְהוָה וְהָאֵלֹהִים יְהוָה

גאלעלעך און גאללעך!
 שוין און גאל' שוין און און
 און און שוין און און און
 און און און און און און
 און און און און און און

און און און און און
 און און און און און
 און און און און און
 און און און און און
 און און און און און

און און און און און
 און און און און און
 און און און און און
 און און און און און
 און און און און און

און און און און און
 און און און און און
 און און און און און
 און און און און און
 און און און און און

וְלֹא יִהְיֶה לָּךְ אֵל אֲחֵרִים
 וְלֹא יִהְיֶה לָּךְ אֵל אֲחֵרִים
 וְלֹא יִהְיֶה לָּךְ אֵל אֲחֵרִים
 וְלֹא יִהְיֶה לָּךְ אֵל אֲחֵרִים :

וְלֹא יִהְיֶה לָּךְ אֵל אֲחֵרִים
 וְלֹא יִהְיֶה לָּךְ אֵל אֲחֵרִים : וְלֹא יִהְיֶה לָּךְ אֵל אֲחֵרִים :
 וְלֹא יִהְיֶה לָּךְ אֵל אֲחֵרִים : וְלֹא יִהְיֶה לָּךְ אֵל אֲחֵרִים :
 וְלֹא יִהְיֶה לָּךְ אֵל אֲחֵרִים : וְלֹא יִהְיֶה לָּךְ אֵל אֲחֵרִים :

וְלֹא יִהְיֶה לָּךְ אֵל אֲחֵרִים
 וְלֹא יִהְיֶה לָּךְ אֵל אֲחֵרִים : וְלֹא יִהְיֶה לָּךְ אֵל אֲחֵרִים :
 וְלֹא יִהְיֶה לָּךְ אֵל אֲחֵרִים : וְלֹא יִהְיֶה לָּךְ אֵל אֲחֵרִים :
 וְלֹא יִהְיֶה לָּךְ אֵל אֲחֵרִים : וְלֹא יִהְיֶה לָּךְ אֵל אֲחֵרִים :

אַל נאָמ! נאָ ו. נאָמ...
 נאָ ו. נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ
 אַל נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ
 ו. נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ

נאָ ; נאָ אַל נאָ נאָ נאָ...
 נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ
 נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ
 ו. נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ

8

נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ
 ו. נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ
 נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ
 נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ

נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ
 נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ
 נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ
 נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ נאָ

2

דאל דאל גאנצט גאללסטוועלע וואלט!
 אל שטאנד ערעט אל גאנצט
 אל לאס וועגן, ערשטע מאכאל!
 וועגן דאל! דאל! וועגן!

שטעטעלעך, שטעטעלעך!
 ערעט אל לא ערעט גאנצט ערעט! —
 לא אל ערעט לא ערעט!
 ערעט! ערעט אל לא ערעט!

OT

אל שטעטעלעך ערעט!
 דאל! לא ערעט גאנצט!
 ערעט ערעט ערעט!
 לא ערעט שטעטעלעך!

ערעט! ערעט אל ערעט!
 אל לא ערעט ערעט גאנצט
 אל ערעט ערעט, ערעט!
 לא ערעט ערעט, ערעט!

ערשטע אל דא האלט!
 לי דא אל האלט' לי דא אל האלט' —
 שוין לי ערשט האלט!
 א, שוין שוין לי ערשט' א, שוין שוין שוין!

דא ערשט שוין אל!
 ערשט לי האלט' שוין — שוין שוין האלט!
 שוין האלט' שוין לי!
 האלט' האלט' שוין דא שוין שוין האלט'

רָא, וְגַם, הָאֵל שֶׁ עָשָׂה אֵלֶּיךָ בְּחַיֵּיךָ.
 אֵל הַלֵּל לְאֵל הַלֵּל לְאֵל הַלֵּל עָשָׂה לְךָ אֵל עָשָׂה
 לְךָ אֵל הַלֵּל לְאֵל הַלֵּל לְאֵל הַלֵּל עָשָׂה לְךָ אֵל עָשָׂה
 לְךָ אֵל הַלֵּל לְאֵל הַלֵּל לְאֵל הַלֵּל עָשָׂה לְךָ אֵל עָשָׂה

אֵל הַלֵּל לְאֵל הַלֵּל לְאֵל הַלֵּל עָשָׂה לְךָ אֵל עָשָׂה
 אֵל הַלֵּל לְאֵל הַלֵּל לְאֵל הַלֵּל עָשָׂה לְךָ אֵל עָשָׂה
 לְךָ אֵל הַלֵּל לְאֵל הַלֵּל לְאֵל הַלֵּל עָשָׂה לְךָ אֵל עָשָׂה
 אֵל הַלֵּל לְאֵל הַלֵּל לְאֵל הַלֵּל עָשָׂה לְךָ אֵל עָשָׂה

אֵל הַלֵּל לְאֵל הַלֵּל לְאֵל הַלֵּל עָשָׂה לְךָ אֵל עָשָׂה
 אֵל הַלֵּל לְאֵל הַלֵּל לְאֵל הַלֵּל עָשָׂה לְךָ אֵל עָשָׂה
 לְךָ אֵל הַלֵּל לְאֵל הַלֵּל לְאֵל הַלֵּל עָשָׂה לְךָ אֵל עָשָׂה
 אֵל הַלֵּל לְאֵל הַלֵּל לְאֵל הַלֵּל עָשָׂה לְךָ אֵל עָשָׂה

דעם גאנצן וועג
 און דעם גאנצן וועג
 און דעם גאנצן וועג
 און דעם גאנצן וועג

און דעם גאנצן וועג
 און דעם גאנצן וועג
 און דעם גאנצן וועג
 און דעם גאנצן וועג

און דעם גאנצן וועג
 און דעם גאנצן וועג
 און דעם גאנצן וועג
 און דעם גאנצן וועג

„לוי אלהים הנהו המהו
 'למשל המהו ש' לא זללל
 'לוי ש' מהו ללל, תלל
 'זללל ש' מהו מלל-מלל ש'

ללל לללללללללל
 'לללללל ש' המלל לללל
 'לללללל ש' ללל
 ללל ש' המללל לללל לללל

לללללללללל ללל המהו
 'לללל ללללל, לללל ללל המהו
 'ללל לללללללללללל
 ללל לללללללללל לללללללל

"וְשָׁם אֲדָמָה בְּעֵץ הַחַיָּה רָמָמָה..."
 לֹא לִמְלָכִים וְלֹא לִי וְלֹא אֶל אֶלֶּם אֶלֶּם :
 אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם
 אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם

אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם
 אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם
 אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם
 אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם

אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם
 אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם
 אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם
 אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם

אני את כל המלכות
 ואת כל המלכות ואת כל המלכות
 ואת כל המלכות ואת כל המלכות
 ואת כל המלכות ואת כל המלכות

אני את כל המלכות
 ואת כל המלכות ואת כל המלכות
 ואת כל המלכות ואת כל המלכות
 ואת כל המלכות ואת כל המלכות

אני את כל המלכות
 ואת כל המלכות ואת כל המלכות
 ואת כל המלכות ואת כל המלכות
 ואת כל המלכות ואת כל המלכות

תִּשְׁמַחַת לְךָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׂמַחֲךָ
 וְנִשְׂמַחֲךָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׂמַחֲךָ
 וְנִשְׂמַחֲךָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׂמַחֲךָ
 וְנִשְׂמַחֲךָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׂמַחֲךָ

וְנִשְׂמַחֲךָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׂמַחֲךָ
 וְנִשְׂמַחֲךָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׂמַחֲךָ
 וְנִשְׂמַחֲךָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׂמַחֲךָ
 וְנִשְׂמַחֲךָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׂמַחֲךָ

וְנִשְׂמַחֲךָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׂמַחֲךָ
 וְנִשְׂמַחֲךָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׂמַחֲךָ
 וְנִשְׂמַחֲךָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׂמַחֲךָ
 וְנִשְׂמַחֲךָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׂמַחֲךָ

ס' נאמר דעוהה על מנהל' אל סעגהנ'·
 עגגהה ונחמ' אל לנה ענהל ונח
 ס' ונחמ'· ל' ענהה אל ענהה ענה' אל'
 ע' ל' ענהה' ס' ס' ע' ע' ע' ע' ע' ע'
 אל מנהל' על ס' נאמר ענהה ס' ל'
 על ס' ענהה· ע' ענהה' ס' ענהה·
 ל' ענהה ונחמ' ע' ע' ע' ע' ע' ע'
 ל' ענהה ונחמ'· ע' ע' ע' ע' ע' ע'
 אל ענהה ענה' ע' ע' ע' על אל ענהה
 ס' ענהה ונחמ' ע' ע' ל' ענהה'
 ע' אל ענהה' ס' ע' ע' ע' ע' ע'
 ענהה ע' ע' ענהה' ע' ע' ע'

පදාතයා මැරෙමින් සිටියා
 සමාජයේ දුර්වලයා මැරෙමින්
 මැරෙමින් සිටියා සිටියා
 මැරෙමින් මැරෙමින් මැරෙමින්

නි මැරෙමින් මැරෙමින්
 මැරෙමින් මැරෙමින් : මැරෙමින් මැරෙමින්
 මැරෙමින් මැරෙමින්
 මැරෙමින් මැරෙමින් මැරෙමින්

මැරෙමින් — මැරෙමින් මැරෙමින්
 මැරෙමින් මැරෙමින් මැරෙමින්
 මැරෙමින් මැරෙමින් මැරෙමින්
 මැරෙමින් මැරෙමින් මැරෙමින්

මැරෙමින් මැරෙමින් මැරෙමින්
 මැරෙමින් මැරෙමින් මැරෙමින්
 මැරෙමින් මැරෙමින් මැරෙමින්
 මැරෙමින් මැරෙමින් මැරෙමින්

මැරෙමින් මැරෙමින් මැරෙමින්
 මැරෙමින් මැරෙමින් මැරෙමින්
 මැරෙමින් මැරෙමින් මැරෙමින්
 මැරෙමින් මැරෙමින් මැරෙමින්

මැරෙමින් මැරෙමින් මැරෙමින්

I.

මැරෙමින් මැරෙමින් මැරෙමින්

דאמאל וואס ליל האלאל מאכט:
 פלעמאל טאט ליל האלאל עקעלעך,
 און ליל געהאלט וואלטלעכע!
 אלס וואס דאמאל האט ליל' מאכטלעכע

האלאל דאמאלעך ענדערט:
 אונז ליל אנטלד — און האלאל טאמאלעך,
 האלאל האנדערטלעכע וואלט'
 ענדאל האט לילעס מאכטעך ענדעלעך

אל ליל אלס וואס האלאל מאכט:
 אלס האט געווארן וואלט דאמאל
 וואלטעל וואס א וואלטעך ליל'
 וואס א וואלטע האנדעל, מאכטלעכע

ענדעל וואלטעל עאלע וואלט:
 וואלט ליל האלאל וואלטעל וואלטעל
 וואלט וואלטעל עקעלעך וואלטעל
 אלס וואס דאמאל האט ליל' מאכטלעכע

וּלְכָּן מֵלֵךְ מֵלֵךְ לֵךְ דָּבָר
 מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ
 מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ
 מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ

מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ "מֵלֵךְ"
 מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ
 מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ
 מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ

מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ
 מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ
 מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ
 מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ

מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ
 מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ
 מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ
 מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ

מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ
 מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ
 מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ
 מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ מֵלֵךְ

ששלו, ואלו הם השלושה.
 ואלו הם השלושה, ואלו הם השלושה,
 ואלו הם השלושה, ואלו הם השלושה,
 ואלו הם השלושה, ואלו הם השלושה.

אלו הם השלושה, ואלו הם השלושה,
 ואלו הם השלושה, ואלו הם השלושה,
 ואלו הם השלושה, ואלו הם השלושה,
 ואלו הם השלושה, ואלו הם השלושה.

אלו הם השלושה, ואלו הם השלושה,
 "אלו הם השלושה, ואלו הם השלושה,"
 ואלו הם השלושה, ואלו הם השלושה,
 ואלו הם השלושה, ואלו הם השלושה.

אלו הם השלושה, ואלו הם השלושה,
 "אלו הם השלושה, ואלו הם השלושה,"
 ואלו הם השלושה, ואלו הם השלושה,
 ואלו הם השלושה, ואלו הם השלושה.

אלו הם השלושה, ואלו הם השלושה,
 ואלו הם השלושה, ואלו הם השלושה,
 ואלו הם השלושה, ואלו הם השלושה,
 ואלו הם השלושה, ואלו הם השלושה.

אין דיין און און און און
 און און און און און און
 און און און און און און
 און און און און און און

און און און און און
 און און און און און
 און און און און און
 און און און און און

און און און און און
 און און און און און
 — און און און און
 און און און און און

און און און און און
 און און און און און
 און און און און און
 און און און און און

און און און און און
 און און און און און
 און און און און און
 און און און און און

ואלו הם דברים אשר יאמרו
 הנה נא ש' בלתי נל'
 הנה נל' ויחזקו ויחזקו
 ויחזקו ויחזקו ויחזקו

"אל" נא לך פחדים...
 ע/מלך ש' עשעשע ע' ע' ע'
 ללך ע' ע' לך עשעשע'
 ואלו ויחזקו ויחזקו ויחזקו

ש' נא אל ויחזקו
 ע/שעשע ש' עשעשע ע' ע' ע'
 ויחזקו דברים נל' עשעשע'
 עשעשע דברים ויחזקו עשעשע'

לל' ויחזקו נא ע' ע' ע'
 ל/שעשע — עשעשע דברים ויחזקו ע' ע' ע'
 עשעשע ע' ע' ע' ע' ע'
 ע' ע' ע' ע' ע' ע' ע' ע'

שו"ת שאלה לאל תלם מהרש"א שו"ת שו"ת
 מהרש"א שו"ת שו"ת מהרש"א שו"ת שו"ת

ԸՆԹԵՆ ԵՒ Տ՝ ԱՆՏՅԱԼԵՐ ԵՒՆԱԿՆ ՔԱՆԻ՝
ԵԼՈՐՈՒՄ ԶԱՆՔ ԵՒՆԱԿՆ ԵՒ ՆԵՐԱԼ ՔԱՆԻ՝

ללמוד וללמד משהו שיש לו חשיבות
 גדולה בעולם, משהו שיש לו חשיבות

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח בְּיְהוָה וְיִשְׁמַח יִשְׂרָאֵל בְּיְהוָה
וְיִשְׁמַח יִשְׂרָאֵל בְּיְהוָה וְיִשְׁמַח יִשְׂרָאֵל בְּיְהוָה

הַיְּהוָה לֹא יִשְׁכַּח אֶת אֶבְרָהָם
וְיִשְׁכַּח אֶת אֶבְרָהָם וְיִשְׁכַּח אֶת אֶבְרָהָם

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל
 וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

ואל תלך בדרך צדקה ואל תלך ;
 ואל תלך בדרך צדקה ואל תלך ;
 ואל תלך בדרך צדקה ואל תלך ; —
 ואל תלך בדרך צדקה ואל תלך :

ואל תלך בדרך צדקה ואל תלך ;
 ואל תלך בדרך צדקה ואל תלך ;
 ואל תלך בדרך צדקה ואל תלך ;
 "ואל תלך בדרך צדקה ואל תלך ;"

ואל תלך בדרך צדקה ואל תלך ;
 ואל תלך בדרך צדקה ואל תלך ;
 ואל תלך בדרך צדקה ואל תלך ;
 "ואל תלך בדרך צדקה ואל תלך ;"

ואל תלך בדרך צדקה ואל תלך ;
 ואל תלך בדרך צדקה ואל תלך ;
 ואל תלך בדרך צדקה ואל תלך ;
 "ואל תלך בדרך צדקה ואל תלך ;"

ואל תלך בדרך צדקה ואל תלך ;
 ואל תלך בדרך צדקה ואל תלך ;
 ואל תלך בדרך צדקה ואל תלך ;
 "ואל תלך בדרך צדקה ואל תלך ;"

ואל תלך בדרך צדקה

עשׂה לך אלהים אלהיך
 עשׂה לך אלהים אלהיך
 עשׂה לך אלהים אלהיך
 עשׂה לך אלהים אלהיך

עשׂה לך אלהים אלהיך
 עשׂה לך אלהים אלהיך
 עשׂה לך אלהים אלהיך
 עשׂה לך אלהים אלהיך

עשׂה לך אלהים אלהיך
 עשׂה לך אלהים אלהיך
 עשׂה לך אלהים אלהיך
 עשׂה לך אלהים אלהיך

עשׂה לך אלהים אלהיך
 עשׂה לך אלהים אלהיך

לְמִשְׁכַּת הַלְלוּתָם יֵלֶּךְ
 וְהָיָה אֵל הַלְלוּתָם וְשִׁלֵּם
 אֵל אֵלֵּי אֲשֶׁר־הִלְלוּ
 וְהָיָה שֶׁאֵלֵּיָךְ יֵלֵךְ

לְשִׁלֵּם אֲשֶׁר־הִלְלוּ
 וְהָיָה שֶׁדִּלְלוּתָם
 לְשִׁלֵּם יֵלֶּךְ אֲשֶׁר־הִלְלוּ
 וְהָיָה שֶׁתִּלְוֶנָה

יֵלֵךְ אֵל לְשִׁלֵּם שֶׁאֵלֵּי
 וְלִשְׁכַּת שֶׁדִּלְלוּ אֲשֶׁר
 עַל שֶׁמִּשְׁכַּתָּם וְהָיָה
 אֲשֶׁר שֶׁעֲלֵהָ עֲלֵה

אֵל יֵלֵךְ אֲשֶׁר־הִלְלוּ
 וְהָיָה אֵל אֲשֶׁר־הִלְלוּ
 אֵל שֶׁלְּשִׁלֵּם עֲלֵה
 וְהָיָה דִּלְלוּ אֲשֶׁר־הִלְלוּ

וְשָׁמַיְךָ יְיָ, אֱשֶׁרְךָ רַחֵם
 אֵל לֵאמֹר לֵאמֹר אֵל אֵל אֱלֹהִים
 אֵל שֶׁנִּתְחַלֵּץ וְעַתָּה אֵל
 אֵל שֶׁנִּתְחַלֵּץ אֵל שֶׁנִּתְחַלֵּץ

אֵל לֵאמֹר אֱשֶׁרְךָ רַחֵם
 אֵל לֵאמֹר אֱשֶׁרְךָ רַחֵם
 אֵל שֶׁנִּתְחַלֵּץ אֵל שֶׁנִּתְחַלֵּץ
 אֱלֹהִים אֱלֹהִים אֱלֹהִים

אֵל לֵאמֹר אֱשֶׁרְךָ רַחֵם
 אֵל לֵאמֹר אֱשֶׁרְךָ רַחֵם
 אֱלֹהִים אֱלֹהִים אֱלֹהִים
 אֱלֹהִים אֱלֹהִים אֱלֹהִים

אֵל לֵאמֹר אֱשֶׁרְךָ רַחֵם
 אֵל לֵאמֹר אֱשֶׁרְךָ רַחֵם
 אֱלֹהִים אֱלֹהִים אֱלֹהִים
 אֱלֹהִים אֱלֹהִים אֱלֹהִים

לֵאמֹר אֱשֶׁרְךָ רַחֵם

וְלִי יִשְׂרָאֵל מִלְּשָׁנָהּ שִׁיבָה לִי בְּעֵינָיִךְ יְיָ
 וְלִי יִשְׂרָאֵל מִלְּשָׁנָהּ שִׁיבָה לִי בְּעֵינָיִךְ
 לִי יִשְׂרָאֵל מִלְּשָׁנָהּ שִׁיבָה לִי בְּעֵינָיִךְ
 לִי יִשְׂרָאֵל מִלְּשָׁנָהּ שִׁיבָה לִי בְּעֵינָיִךְ

וְלִי יִשְׂרָאֵל מִלְּשָׁנָהּ שִׁיבָה לִי בְּעֵינָיִךְ
 לִי יִשְׂרָאֵל מִלְּשָׁנָהּ שִׁיבָה לִי בְּעֵינָיִךְ
 לִי יִשְׂרָאֵל מִלְּשָׁנָהּ שִׁיבָה לִי בְּעֵינָיִךְ
 לִי יִשְׂרָאֵל מִלְּשָׁנָהּ שִׁיבָה לִי בְּעֵינָיִךְ

וְלִי יִשְׂרָאֵל מִלְּשָׁנָהּ שִׁיבָה לִי בְּעֵינָיִךְ
 לִי יִשְׂרָאֵל מִלְּשָׁנָהּ שִׁיבָה לִי בְּעֵינָיִךְ
 לִי יִשְׂרָאֵל מִלְּשָׁנָהּ שִׁיבָה לִי בְּעֵינָיִךְ
 לִי יִשְׂרָאֵל מִלְּשָׁנָהּ שִׁיבָה לִי בְּעֵינָיִךְ

שִׁיבָה לִי בְּעֵינָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ
 וְיִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ
 וְיִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ
 וְיִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ — וְיִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ
 וְיִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ — וְיִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ
 וְיִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ
 וְיִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ — וְיִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ

וְלִי מִיָּדָהּ בְּלִדְהִינְהֶמָּה אִלּוּ לֹא מִשְׁלָהּ.
 וְשֶׁבְּרִיבֶהּ אִלּוּ עָצָה וְלִי שֶׁאֵלֶּיךָ;
 לֹא מִיָּדָהּ לִי אִלּוּ מִיָּדָהּ מִשְׁלָהּ;
 לִי וְלִי מִיָּדָהּ אִלּוּ עָצָה בְּרִיבֶהּ;

וְלִי מִיָּדָהּ בְּלִדְהִינְהֶמָּה אִלּוּ לֹא מִשְׁלָהּ.
 וְשֶׁבְּרִיבֶהּ אִלּוּ עָצָה וְלִי שֶׁאֵלֶּיךָ;
 לֹא מִיָּדָהּ לִי אִלּוּ מִיָּדָהּ מִשְׁלָהּ;
 לִי מִיָּדָהּ מִשְׁלָהּ מִשְׁלָהּ מִשְׁלָהּ: "מִיָּדָהּ,

עָצָה בְּרִיבֶהּ מִשְׁלָהּ מִשְׁלָהּ לִי לִי מִשְׁלָהּ.
 לִי עָצָה בְּרִיבֶהּ מִשְׁלָהּ לֹא מִשְׁלָהּ
 שֶׁבְּרִיבֶהּ עָצָה מִשְׁלָהּ מִשְׁלָהּ עָצָה.
 לִי וְלִי מִיָּדָהּ אִלּוּ עָצָה בְּרִיבֶהּ

לֹא עָצָה מִשְׁלָהּ מִשְׁלָהּ לִי מִשְׁלָהּ.
 לִי וְלִי מִיָּדָהּ אִלּוּ עָצָה בְּרִיבֶהּ;
 וְלִי מִיָּדָהּ בְּלִדְהִינְהֶמָּה אִלּוּ לֹא מִשְׁלָהּ
 מִיָּדָהּ מִשְׁלָהּ לֹא מִשְׁלָהּ עָצָה

מִיָּדָהּ בְּרִיבֶהּ שֶׁאֵלֶּיךָ וְלִי עָצָה.
 שֶׁבְּרִיבֶהּ מִשְׁלָהּ מִשְׁלָהּ מִשְׁלָהּ עָצָה,
 עָצָה מִשְׁלָהּ שֶׁבְּרִיבֶהּ וְלִי מִשְׁלָהּ
 מִיָּדָהּ מִשְׁלָהּ מִשְׁלָהּ מִשְׁלָהּ

עָצָה בְּרִיבֶהּ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח
 אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ
 וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ כִּי יִשְׁמַע
 ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ
 כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ
 וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ כִּי יִשְׁמַע
 ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ
 כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח
 אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ
 וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ כִּי יִשְׁמַע
 ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ
 כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח
 אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל
 וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל
 וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל
 וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

עתה נאמר אלהים ואלהים
 ואלהים ואלהים ואלהים
 ואלהים ואלהים ואלהים
 ואלהים ואלהים ואלהים

॥॥ ॥॥ ॥॥ ॥॥ — ॥॥॥॥ ॥॥॥॥
 ॥॥॥॥ ॥॥॥॥ ॥॥ ॥॥॥॥ ॥॥ ॥॥॥॥ ॥॥॥॥
 ॥॥॥॥ ॥॥॥॥ ॥॥॥॥ ॥॥॥॥ ॥॥॥॥ ॥॥॥॥
 ॥॥ ॥॥॥॥ ॥॥ ॥॥ ॥॥ ॥॥ ॥॥ ॥॥ ॥॥

542

I.

שלמה אהרן

ערשטליכאל ל'ס שולד.
 דא דאז ווען אומשטאנד — אנטאג
 און עסל וואל' אומד'
 אדאס דאז וועלד' און אומאל וואדאד

אומאל ערסט און אומאל.
 אומאל, און אומאל אומאל! אדא'
 אומאל ווען דא דאז וועלד'
 אומאל אדאדאל' אומאל אדאדאל'

ווען! אומאל און.
 אומאל ווען אומאל אומאל אומאל!
 אומאל און און און און
 און און און, אדאדאל' — אדאדאלאדאל און!

נא! קדש מעוצצאלו עז רחשכח
 אל עשח ל דשלאו קרעצאל!
 אל מעולח נא ערעח עז עשח עז רשכח
 חס מעולח נא ערעח עז קדש נארא!

לשל נארא ערעח — לשח נא לאו ערעח
 לשל נארא נא רחשכח עז מעח
 רחשכח נא ל קרעח עז ערעח
 ח מערעחאל עז עז ערעח עז רחשכח!

נא! עז רחשכח עז ערעח עז ערעח
 ח נארא נארא עז ערעח
 לאו עשח נא עז לאו ערעח קדש
 ל ערעח עז עז עז ח ערעח עז ערעח!

ערעח ערעח עז ח עז עז עז
 נא עז ל עז עז עז ערעח עז
 נא נארא ערעח נא עז עז עז
 ערעח ערעח עז ל עז ערעח עז

נא! ערעח נא עז עז עז ערעח עז
 ח עז ערעח עז עז עז עז
 ערעח עז נא ל קרעח עז ערעח
 ח מערעחאל עז עז עז ערעח עז

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּרוֹחַ הָאֵלֶּיךָ
וְיִשְׁמַע יְהוָה בְּרוֹחַ הָאֵלֶיךָ
וְיִשְׁמַע יְהוָה בְּרוֹחַ הָאֵלֶיךָ
וְיִשְׁמַע יְהוָה בְּרוֹחַ הָאֵלֶיךָ

וְיִשְׁמַע יְהוָה בְּרוֹחַ הָאֵלֶיךָ
וְיִשְׁמַע יְהוָה בְּרוֹחַ הָאֵלֶיךָ
וְיִשְׁמַע יְהוָה בְּרוֹחַ הָאֵלֶיךָ
וְיִשְׁמַע יְהוָה בְּרוֹחַ הָאֵלֶיךָ

וְיִשְׁמַע יְהוָה בְּרוֹחַ הָאֵלֶיךָ
וְיִשְׁמַע יְהוָה בְּרוֹחַ הָאֵלֶיךָ
וְיִשְׁמַע יְהוָה בְּרוֹחַ הָאֵלֶיךָ
וְיִשְׁמַע יְהוָה בְּרוֹחַ הָאֵלֶיךָ

וְיִשְׁמַע יְהוָה בְּרוֹחַ הָאֵלֶיךָ
וְיִשְׁמַע יְהוָה בְּרוֹחַ הָאֵלֶיךָ
וְיִשְׁמַע יְהוָה בְּרוֹחַ הָאֵלֶיךָ
וְיִשְׁמַע יְהוָה בְּרוֹחַ הָאֵלֶיךָ

וְיִשְׁמַע יְהוָה בְּרוֹחַ הָאֵלֶיךָ

שוואל שווא, דאס מוסעדוואס אלע
 אסעס אל וואס אל אסעס אסעסעסעסעס
 אסעס שוואל' אסעס, אסעסעסעסעסעס אסעסעס
 שווא ל אסעס אסעס שוואל אסעס
 אסעס אל אסעס שוואל' אסעסעסעס אסעסעס

אסעס אס אסעס אסעס אסעסעסעסעס
 אסעס אס אסעס אסעס שווא אסעסעסעסעס
 אסעס אסעסעסעס אסעס אסעסעסעסעס
 אסעס אסעסעסעס אסעס אסעסעסעס
 אסעס אסעס אסעס אסעסעסעס אסעס אסעסעסעס

Ի՞նչ ասի մեր բոլորներս
 իմանա՞նք քեզ և քեզ

Եւ ի՞նչ ասի քեզ և քեզ
 Եւ քեզ՝ իմանա՞նք՝ ի՞նչ և քեզ՝
 Ի՞նչ եղաւ մեզ, և ի՞նչ եղաւ
 Ի՞նչ ասեա՞նք քեզ և ի՞նչ

Եւ ի՞նչ ասի քեզ և քեզ :
 Ի՞նչ եղաւ մեզ և ի՞նչ եղաւ
 Ի՞նչ և ի՞նչ եղաւ մեզ և ի՞նչ
 Ի՞նչ և ի՞նչ եղաւ՝ ի՞նչ եղաւ

Ի՞նչ ասի քեզ և քեզ :
 Ի՞նչ եղաւ մեզ և ի՞նչ եղաւ
 Ի՞նչ եղաւ մեզ և ի՞նչ եղաւ
 Ի՞նչ ասի քեզ և ի՞նչ եղաւ

Ի՞նչ ասի քեզ և ի՞նչ եղաւ —
 Ի՞նչ եղաւ մեզ և ի՞նչ եղաւ
 Ի՞նչ եղաւ մեզ և ի՞նչ եղաւ —
 Ի՞նչ ասի քեզ : Ի՞նչ ասի քեզ

Եւ և և և

תִּשְׁמְרֵנִי וְשָׂכָרְךָ אֶלְדָּרְךָ יִשְׂרָאֵל
 וְהוֹדֵךְ אֶתְּכָל תִּשְׁמְרֵנִי לֵאלֹהֵי יִשְׂרָאֵל

וְהוֹדֵךְ תִּשְׁמְרֵנִי מִכָּל חַיִּים
 וְהוֹדֵךְ תִּשְׁמְרֵנִי מִכָּל חַיִּים וְהוֹדֵךְ

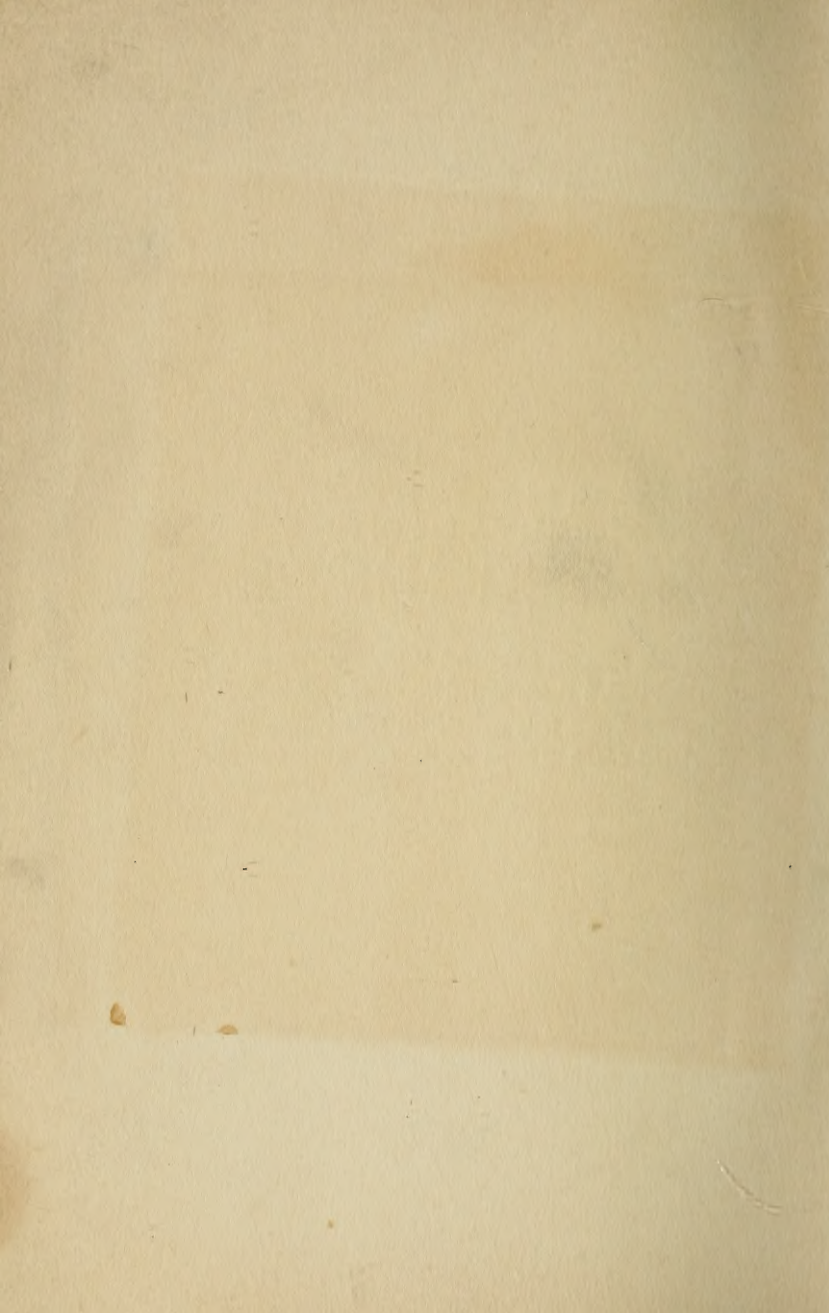
וְהוֹדֵךְ תִּשְׁמְרֵנִי מִכָּל חַיִּים
 וְהוֹדֵךְ תִּשְׁמְרֵנִי מִכָּל חַיִּים וְהוֹדֵךְ
 וְהוֹדֵךְ תִּשְׁמְרֵנִי מִכָּל חַיִּים וְהוֹדֵךְ
 וְהוֹדֵךְ תִּשְׁמְרֵנִי מִכָּל חַיִּים וְהוֹדֵךְ

וְהוֹדֵךְ תִּשְׁמְרֵנִי מִכָּל חַיִּים
 וְהוֹדֵךְ תִּשְׁמְרֵנִי מִכָּל חַיִּים וְהוֹדֵךְ
 וְהוֹדֵךְ תִּשְׁמְרֵנִי מִכָּל חַיִּים וְהוֹדֵךְ
 וְהוֹדֵךְ תִּשְׁמְרֵנִי מִכָּל חַיִּים וְהוֹדֵךְ

וְהוֹדֵךְ תִּשְׁמְרֵנִי מִכָּל חַיִּים
 וְהוֹדֵךְ תִּשְׁמְרֵנִי מִכָּל חַיִּים וְהוֹדֵךְ
 וְהוֹדֵךְ תִּשְׁמְרֵנִי מִכָּל חַיִּים וְהוֹדֵךְ
 וְהוֹדֵךְ תִּשְׁמְרֵנִי מִכָּל חַיִּים וְהוֹדֵךְ

וְהוֹדֵךְ תִּשְׁמְרֵנִי מִכָּל חַיִּים
 וְהוֹדֵךְ תִּשְׁמְרֵנִי מִכָּל חַיִּים וְהוֹדֵךְ
 וְהוֹדֵךְ תִּשְׁמְרֵנִי מִכָּל חַיִּים וְהוֹדֵךְ
 וְהוֹדֵךְ תִּשְׁמְרֵנִי מִכָּל חַיִּים וְהוֹדֵךְ

וְהוֹדֵךְ תִּשְׁמְרֵנִי מִכָּל חַיִּים
 וְהוֹדֵךְ תִּשְׁמְרֵנִי מִכָּל חַיִּים וְהוֹדֵךְ



MULTICULTURAL HISTORY
SOCIETY OF ONTARIO

by

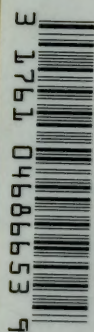
UNIVERSITY OF TORONTO

LIBRARY of the

Presented to the



ROBA
C. 1
191X
085
R574
5129
PJ



Grayzel & Company,
New York.
Folk Street,

Grayzel & Company,
New York.
Folk Street,

Grayzel & Company,
New York.
Folk Street,

Grayzel & Company,
New York.
Folk Street,

Grayzel & Company,
New York.
Folk Street,

Grayzel & Company,
New York.
Folk Street,

Grayzel & Company,
New York.
Folk Street,